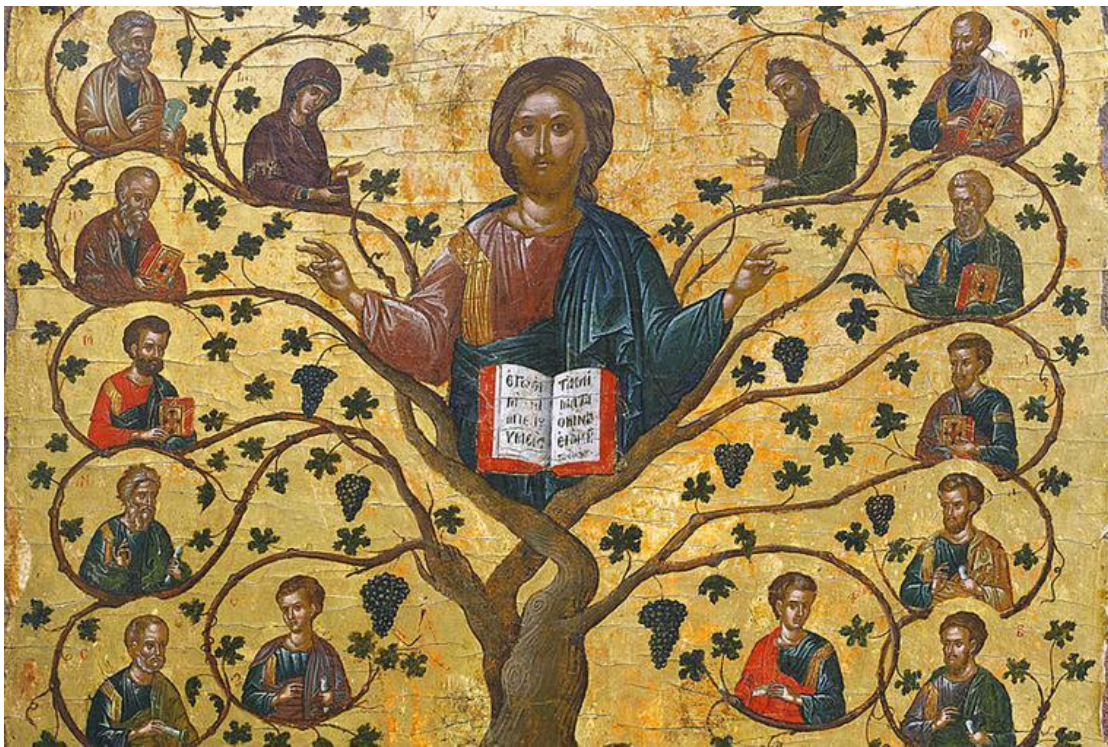


 Christ Church Cathedral
Catedral Iglesia de Cristo

28 de ABRIL 2024,

QUINTO DOMINGO DE PASCUA



“El verdadero gozo proviene únicamente de Dios y Él comparte este gozo con aquellos que caminan en comunión con Él”.

-Jerry Bridges



HIMNO PROCESIONAL: LA MAÑANA GLORIOSA

Cuán gloriosa será la mañana cuando venga Jesús el Salvador
Las Naciones unidas como hermanas bienvenida daremos al Señor.

Y no habrá necesidad de la luz el resplandor
Ni el Sol dará su luz ni tampoco su calor
Allí llanto no habrá ni tristeza ni dolor
Porque entonces Jesús el Rey del Cielo
Para siempre será Consolador

Esperamos la mañana gloriosa para dar la bienvenida al Dios de amor
Donde todo será color de rosa en la Santa fragancia del Señor.

Y no habrá necesidad de la luz el resplandor
Ni el Sol dará su luz ni tampoco su calor
Allí llanto no habrá ni tristeza ni dolor
Porque entonces Jesús el Rey del Cielo
Para siempre será Consolador

El cristiano fiel y verdadero y también el obrero de valor
Y la Iglesia esposa del Cordero estarán en los brazos del Señor.

Y no habrá necesidad de la luz el resplandor
Ni el Sol dará su luz ni tampoco su calor
Allí llanto no habrá ni tristeza ni dolor
Porque entonces Jesús el Rey del Cielo
Para siempre será Consolador

Porque entonces Jesús el Rey del Cielo
Para siempre será Consolador

Celebrante

¡Aleluya! Cristo ha resucitado.

Todos

¡Es verdad! El Señor ha resucitado. ¡Aleluya!

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos,
todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto:
Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración
de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos
y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre;
por Cristo nuestro Señor. Amén.

CELEBRANTE Y PUEBLO CANTAN: GLORIA

Gloria a Dios en el Cielo
Y en la Tierra Paz a los hombres
Que ama, que ama
Que ama el Señor

Por tu inmensa Gloria te alabamos
Te bendecimos, te adoramos
Te glorificamos, te damos gracias
Señor Dios, Rey Celestial
Dios Padre Todopoderoso

Gloria a Dios en el Cielo
Y en la Tierra Paz a los hombres
Que ama, que ama
Que ama el Señor (X2)

LA COLECTA

El Señor sea con ustedes.

Y con tu espíritu.

Oremos. Dios todopoderoso, conocerte verdaderamente es vida eterna: Concede que conozcamos tan perfectamente que tu Hijo Jesucristo es el camino, la verdad y la vida, que sigamos sus pasos con perseverancia en el camino que conduce a la vida eterna; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo, en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

LAS LECTURAS

Todos se sientan

PRIMERA LECTURA: LIBRO DE LOS HECHOS

Hechos 8:26-40

Un ángel del Señor le dijo a Felipe: «Levántate y vete al sur, por el camino de Jerusalén a Gaza.» Este camino pasa por el desierto. Felipe se levantó y se fue; y en el camino se encontró con un hombre de Etiopía. Era un alto funcionario, tesorero de la reina de Etiopía, el cual había ido a Jerusalén a adorar a Dios. Iba de regreso a su país, sentado en su carro y leyendo el libro del profeta Isaías.

El Espíritu le dijo a Felipe: «Ve y acércate a ese carro.» Cuando Felipe se acercó, oyó que el etiope leía el libro de Isaías; entonces le preguntó: —¿Entiende usted lo que está leyendo?

El etiope le contestó: —¿Cómo lo voy a entender, si no hay quien me lo explique?

Y le pidió a Felipe que subiera y se sentara junto a él. La parte de la Escritura que estaba leyendo era ésta:

«Fue llevado como una oveja al matadero;
como un cordero que se queda callado
delante de los que lo trasquilan,
así tampoco abrió él la boca.
Fue humillado, y no se le hizo justicia;
¿quién podrá hablar de su descendencia?
Porque su vida fue arrancada de la tierra.»

El funcionario etiope le preguntó a Felipe: —Dime, por favor, ¿de quién dice esto el profeta: de sí mismo o de algún otro?

Entonces Felipe, tomando como punto de partida el lugar de la Escritura que el etiope leía, le anunció la buena noticia acerca de Jesús. Más tarde, al pasar por un sitio donde había agua, el funcionario dijo: —Aquí hay agua; ¿hay algún inconveniente para que yo sea bautizado?

Entonces mandó parar el carro; y los dos bajaron al agua, y Felipe lo bautizó. Cuando subieron del agua, el Espíritu del Señor se llevó a Felipe, y el funcionario no lo volvió a ver; pero siguió su camino lleno de alegría. Felipe se encontró en Azoto, y pasó de pueblo en pueblo anunciando la buena noticia, hasta llegar a Cesarea.

Palabra del Señor

Demos Gracias a Dios.

SALMO 22:24-30

- 24 De ti será mi alabanza en la gran congregación; *
mis votos pagaré delante de los que le temen.
- 25 **Comerán los pobres, y serán saciados,
alabarán al Señor los que le buscan: ***
¡Viva su corazón para siempre!
- 26 Se acordarán y se volverán al Señor todos los confines de la tierra, *
y todas las familias de las naciones delante de ti se inclinan;
- 27 **Porque del Señor es el reino, ***
y él rige las naciones.
- 28 Sólo ante él se postrarán los que duermen en la tierra; *
delante de él doblarán la rodilla todos los que bajan al polvo.
- 29 **Me hará vivir para él; mi descendencia le servirá; ***
será contada como suya para siempre.
- 30 Vendrán y anunciarán al pueblo aún no nacido *
los hechos asombrosos que hizo.

EPISTOLA: PRIMERA CARTA DE SAN PEDRO

1 San Juan 4:7-21

Queridos hermanos, debemos amarnos unos a otros, porque el amor viene de Dios. Todo el que ama es hijo de Dios y conoce a Dios. El que no ama no ha conocido a Dios, porque Dios es amor. Dios mostró su amor hacia nosotros al enviar a su Hijo único al mundo para que tengamos vida por él. El amor consiste en esto: no en que nosotros hayamos amado a Dios, sino en que él nos amó a nosotros y envió a su Hijo, para que, ofreciéndose en sacrificio, nuestros pecados quedaran perdonados.

Queridos hermanos, si Dios nos ha amado así, nosotros también debemos amarnos unos a otros. A Dios nunca lo ha visto nadie; pero si nos amamos unos a otros, Dios vive en nosotros y su amor se hace realidad en nosotros. La prueba de que nosotros vivimos en Dios y de que él vive en nosotros, es que nos ha dado su Espíritu. Y nosotros mismos hemos visto y declaramos que el Padre envió a su Hijo para salvar al mundo. Cualquiera que reconoce que Jesús es el Hijo de Dios, vive en Dios y Dios en él.

Así hemos llegado a saber y creer que Dios nos ama. Dios es amor, y el que vive en el amor, vive en Dios y Dios en él. De esta manera se hace realidad el amor en nosotros, para que en el día del juicio tengamos confianza; porque nosotros somos en este mundo tal como es Jesucristo. Donde hay amor no hay miedo. Al contrario, el amor perfecto echa fuera el miedo, pues el miedo supone el castigo. Por eso, si alguien tiene miedo, es que no ha llegado a amar perfectamente.

Nosotros amamos porque él nos amó primero. Si alguno dice: «Yo amo a Dios», y al mismo tiempo odia a su hermano, es un mentiroso. Pues si uno no ama a su hermano, a quien ve, tampoco puede amar a Dios, a quien no ve. Jesucristo nos ha dado este mandamiento: que el que ama a Dios, ame también a su hermano.

Palabra del Señor

Demos Gracias a Dios.

HIMNO EVANGELIO: YO CREO EN LA PALABRA DE DIOS

**Yo creo en la Palabra de Dios
Yo creo en la Palabra de Dios
Yo creo en la Palabra de mi Señor (X2)**

**Si soy fiel en lo poco Él me confiará más
Si soy fiel en lo poco mis pasos guiarán (X2)**

**Yo creo en la Palabra de Dios
Yo creo en la Palabra de Dios
Yo creo en la Palabra de mi Señor**

EL SANTO EVANGELIO DE NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO SEGÚN SAN JUAN 15:1-8

¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Jesús dijo a sus discípulos: —Yo soy la vid verdadera, y mi Padre es el que la cultiva. Si una de mis ramas no da uvas, la corta; pero si da uvas, la poda y la limpia, para que dé más. Ustedes ya están limpios por las palabras que les he dicho. Sigán unidos a mí, como yo sigo unido a ustedes. Una rama no puede dar uvas de sí misma, si no está unida a la vid; de igual manera, ustedes no pueden dar fruto, si no permanecen unidos a mí.

»Yo soy la vid, y ustedes son las ramas. El que permanece unido a mí, y yo unido a él, da mucho fruto; pues sin mí no pueden ustedes hacer nada. El que no permanece unido a mí, será echado fuera y se secará como las ramas que se recogen y se queman en el fuego.

»Si ustedes permanecen unidos a mí, y si permanecen fieles a mis enseñanzas, pidan lo que quieran y se les dará. En esto se muestra la gloria de mi Padre, en que den mucho fruto y lleguen así a ser verdaderos discípulos míos.

El Evangelio del Señor.

Te alabamos, Cristo Señor.

Todos se sientan

EL SERMÓN

Todos de pie

CREDO NICENO

**Creemos en un solo Dios,
Padre todopoderoso,
Creador de cielo y tierra,
de todo lo visible e invisible.
Creemos en un solo Señor, Jesucristo,
Hijo único de Dios,
nacido del Padre antes de todos los siglos:
Dios de Dios, Luz de Luz,
Dios verdadero de Dios verdadero,
engendrado, no creado,
de la misma naturaleza que el Padre,
por quien todo fue hecho;
que por nosotros
y por nuestra salvación
bajó del cielo:
por obra del Espíritu Santo
se encarnó de María, la Virgen,
y se hizo hombre.
Por nuestra causa fue crucificado**

en tiempos de Poncio Pilato:
padeció y fue sepultado.
Resucitó al tercer día, según las Escrituras,
subió al cielo
y está sentado a la derecha del Padre.
De nuevo vendrá con gloria
para juzgar a vivos y muertos,
y su reino no tendrá fin.
Creemos en el Espíritu Santo,
Señor y dador de vida,
que procede del Padre y del Hijo,
que con el Padre y el Hijo
recibe una misma adoración y gloria,
y que habló por los profetas.
Creemos en la Iglesia,
que es una, santa, católica y apostólica.
Reconocemos un solo Bautismo
para el perdón de los pecados.
Esperamos la resurrección de los muertos
y la vida del mundo futuro. Amén.

LAS ORACIONES DE LOS FIELES FORMULA I

Intercesor Oramos hoy por la iglesia, sus miembros y su misión. Señor en tu misericordia.

***Todos* Escucha nuestra oración.**

Oramos hoy por la Nación y todos aquellos que tienen autoridad.
Señor en tu misericordia.

***Todos* Escucha nuestra oración.**

Oramos hoy por el bienestar del mundo, Señor en tu misericordia.

***Todos* Escucha nuestra oración.**

Oramos hoy por las necesidades de esta comunidad de fe. Señor en tu misericordia.

***Todos* Escucha nuestra oración.**

Oramos hoy por aquellos que están enfermos, especialmente los que han sido contagiados por el Covid-19 y por todos aquellos que tienen alguna necesidad en específica. Señor en tu misericordia.

***Todos* Escucha nuestra oración.**

Oramos hoy por todos los difuntos y todos aquellos que amamos, pero que ya no vemos. Señor en tu misericordia.

Todos Escucha nuestra oración.

Celebrante Omnipotente y eterno Dios, que gobiernas todas las cosas en el cielo y en la tierra: Acepta misericordiosamente las oraciones de tu pueblo y fortalécenos para hacer tu voluntad; mediante Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

Celebrante Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

LA CONFESIÓN DE PECADO

Todos Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado
contra ti por pensamiento, palabra y obra,
por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer.
No te hemos amado con todo el corazón;
no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos.
Sincera y humildemente nos arrepentimos.
Por amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros
y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría
y andaremos por tus caminos,
para gloria de tu Nombre. **Amén.**

Celebrante Dios omnipotente tenga misericordia de ustedes,
perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor,
les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo,
les conserve en la vida eterna. **Amén.**

LA PAZ

Celebrante La paz del Señor sea siempre con ustedes.

Todos Y con tu espíritu

LOS ANUNCIOS Y EL OFERTORIO

Siguen los anuncios y el reconocimiento de cumpleaños. Después de los Anuncios, la comunidad hace una ofrenda para Dios mientras se preparan el altar.



HIMNO DE OFERTORIO: DANZANDO

Tu Palabra dice que aunque pase por el fuego no me quemaré
Y si paso por las aguas no me ahogaré
Aunque haya oscuridad, con fe, caminaré
Pues Tú siempre vas conmigo

Tu Palabra dice no hay justo que Tú hayas desamparado
Eres pan para el hambriento, el necesitado
En mi mesa nunca, nunca ha faltado

Tú provees, no has fallado

Yo no temeré tu promesa es fiel

Tu yugo es fácil, ligera es tu carga
Te entrego mi vida y mi alabanza
Mi escudo, mi fuerza, mi seguridad
Con Cristo camino y estoy...

Danzando en cada temporada danzando en cada temporada

Tu Palabra dice que Tú oyes el clamor del quebrantado
Por tu llaga en la Cruz fuimos sanados
Sobre toda enfermedad Tú has ganado
Y mi vida está en tu mano

Tu Palabra dice Que tu muerte en la Cruz fue por salvarnos
Que perdonas y redimes del pecado
Y en la nube seremos arrebatados
Cara a cara te veremos

Yo no temeré tu promesa es fiel

Tu yugo es fácil, ligera es tu carga
Te entrego mi vida y mi alabanza
Mi escudo, mi fuerza, mi seguridad
Con Cristo camino y estoy... (X2)

Danzando en cada temporada danzando en cada temporada
Danzando en cada temporada danzando en cada temporada

Danzo, danzo - Danzo, danzo
Danzo, danzo - Danzo, danzo

En Tí yo confío - En Tí yo confío (3X)

Tu yugo es fácil, ligera es tu carga
Te entrego mi vida y mi alabanza
Mi escudo, mi fuerza, mi seguridad
Con Cristo camino y estoy... (X2)

Danzando en cada temporada, danzando en cada temporada
Danzando en cada temporada, danzando en cada temporada
Danzando en cada temporada

Plegaria Eucarística C (Libro de Oración Común pág. 292)

Celebrante: El Señor sea con ustedes.

Pueblo: **Y con tu espíritu**

Celebrante: Elevemos los corazones

Pueblo: **Los elevamos al Señor**

Celebrante: Demos Gracias a Dios Nuestro Señor.

Pueblo: **Es justo darle gracias y alabanza.**

El Celebrante continúa:

Dios de todo poder, Soberano del universo, tú eres digno de gloria y alabanza.

Gloria a ti, ahora y por siempre.

A tu mandato, todas las cosas llegaron a ser: la vasta extensión del espacio interestelar, las galaxias, los soles, los planetas en su trayectoria, y esta frágil tierra, nuestro hogar insular.

Por tu voluntad fueron creadas y tienen su ser.

De los elementos primarios formaste la raza humana y nos bendijiste con la memoria, la razón y la destreza. Nos hiciste soberanos de la creación. Mas nos volvimos contra ti, traicionando tu confianza, y también nos volvimos unos contra otros.

Ten misericordia, Señor, porque somos pecadores delante de ti.

Una y otra vez, nos llamaste a regresar. Por los profetas y los sabios, nos revelaste tu justa Ley. Y en la plenitud de los tiempos enviaste a tu único Hijo, nacido de mujer, para cumplir tu Ley, y abrimos el camino de libertad y paz.

Por su sangre nos ha reconciliado.

Por sus heridas somos sanados.

Por tanto, te alabamos, uniéndonos a los coros celestiales, con los profetas, apóstoles y mártires, y con aquéllos de todas las generaciones que te han buscado con esperanza, para proclamar con ellos el incesante himno de tu gloria:

Celebrante y Pueblo:



CELEBRANTE Y PUEBLO CANTA EL SANTO:

**Santo, Santo... Santo es el Señor
Dios del Universo... Santo es el Señor**

Llenos están el Cielo y la Tierra de Tu Gloria

Hosanna en el Cielo, hosanna en el Cielo

Bendito el que viene en el Nombre del Señor

Hosanna en el Cielo, hosanna en el Cielo

El Celebrante continúa:

Y así, Padre, los que hemos sido redimidos por él y hechos un pueblo nuevo por medio del agua y del Espíritu, traemos ahora ante ti estos dones. Santificalos por tu Espíritu Santo para que sean el Cuerpo y la Sangre de nuestro Señor Jesucristo.

En la noche en que fue traicionado, tomó pan, dijo la bendición, partió el pan y lo dio a sus amigos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz, dio gracias, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Recordando ahora su obra de redención, y ofreciéndote este sacrificio de acción de gracias,

**Celebramos su muerte y resurrección,
mientras esperamos el día de su venida.**

Señor Dios de nuestros Padres; Dios de Abrahán, Isaac y Jacob; Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo: Abre nuestros ojos para ver tu mano en el mundo que nos rodea. Líbranos de la presunción de acercarnos a esta Mesa buscando sólo consuelo y no fortaleza; buscando sólo perdón y no renovación. Que la gracia de esta Santa Comunión nos haga un solo cuerpo, un solo espíritu en Cristo, a fin de que dignamente sirvamos al mundo en su nombre.

Señor resucitado, muéstrate a nosotros en la fracción del Pan.

Padre, acepta estas plegarias y alabanzas, por Jesucristo, nuestro gran Sumo Sacerdote, a quien contigo y el Espíritu Santo, tu Iglesia rinde honor, gloria y adoración de generación en generación. **AMEN.**

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó:

Pueblo y Celebrante:

**Padre nuestro que estás en el cielo,
santificado sea tu Nombre,
venga tu reino, hágase tu voluntad,
en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día.
Perdona nuestras ofensas,
como también nosotros perdonamos
a los que nos ofenden.
No nos dejes caer en tentación
y líbranos del mal.
Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder,
y tuya es la gloria,
ahora y por siempre. Amén.**

El Celebrante parte el pan consagrado, y luego dice

Celebrante ¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.
Todos **Celebremos la fiesta ¡Aleluya!**



HIMNO DESPUES DE LA FRACCION:
ACLAMACION CONMEMORATIVA

Cada vez que comemos de este Pan
cada vez que bebemos de éste Cáliz.
Anunciamos tu Muerte Señor
hasta que vuelvas en Gloria...

Cada vez que comemos de este Pan
cada vez que bebemos de éste Cáliz.
Anunciamos tu Muerte Señor
hasta que vuelvas en Gloria...

Celebrante Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.
Tómenlos en memoria de que Cristo murió por ustedes,
y aliméntense de él en sus corazones, por fe y con agradecimiento.

🎵 HIMNO DURANTE LA COMUNIÓN: TÚ ESTÁS AQUÍ

Aunque mis ojos no te puedan ver
Te puedo sentir sé que estás aquí
Aunque mis manos no pueden tocar
Tu rostro Señor sé que estás aquí ... Oh Oh Oh

Mi corazón puede sentir tu Presencia
Tú estás aquí Tú estás aquí
Puedo sentir tu Majestad
Tú estás aquí Tú estás aquí

Mi corazón puede mirar tu hermosura
Tú estás aquí Tú estás aquí
Puedo sentir tu gran Amor
Tú estás aquí Tú estás aquí
(Repite todo)

Tú estás aquí Tú estás aquí (X2)

Me detengo en Tí y en tu Presencia Jesús Tú estás aquí
Tú estás aquí, mi corazón lo siente Tú estás aquí

Tú estás aquí Tú estás aquí (X2)

Después de la Comunión, el Celebrante dice: Oremos

Todos Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.

LA BENDICION

El Celebrante bendice al pueblo

El Dios de paz, que resucitó a nuestro Señor Jesucristo de entre los muertos, el gran Pastor de las ovejas, por la sangre del eterno pacto, los haga perfectos en toda buena obra para hacer su voluntad, efectuando en ustedes lo que es agradable en su presencia; y la bendición de Dios todopoderoso, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, sea con ustedes y permanezca siempre con ustedes. Amén.

 HIMNO RECESIONAL: MEDLEY DE ALABANZA #1

SU GLORIA CUBRIÓ LOS CIELOS

Su Gloria cubrió los Cielos
Y la Tierra se llenó de su Alabanza (X2)

Y el Resplandor fué como una Luz
Rayos brillantes salían de sus manos
Y el Resplandor fué como una Luz
Y ahí estaba escondido su Poder

Quién dijo que no que no haya Victoria
Habiendo conocido al Cristo de la Gloria
Yo digo que sí que sí venceremos
Aunque Satán no quiera Victoria tendremos (4X)

SI TUVIERAS FE

Si tuvieras Fe como un granito de mostaza
Eso lo dice el Señor (X2)

Tú le dirías a ésta Iglesia muévete, muévete
Tú le dirías a ésta Iglesia muévete, muévete

Y ésta Iglesia se moverá , se moverá , se moverá (X2)

Si tuvieras Fe como un granito de mostaza
Eso lo dice el Señor (X4)

NO HAY DIOS TAN GRANDE

No hay Dios tan grande como Tú No lo hay, no lo hay (X2)

No hay Dios que haga maravillas Como las que haces Tú (X2)

No con espadas ni con ejércitos Mas con tu Santo Espíritu (X2)

Y ésta Iglesia se moverá y ésta Iglesia se moverá
Y ésta Iglesia se moverá mas con tu Santo Espíritu

No hay Dios tan grande como Tú No lo hay, no lo hay (X2)



HIMNO RECESIONAL: DAME LA MANO

No importa de donde tu vengas Si detrás del Calvario estás
Si tu corazón es como el mío
Dame la mano y mi hermano serás

Dame la mano, dame la mano
Dame la mano y mi hermano serás (X2)

Dame la mano, dame la mano
Dame la mano y mi hermano serás (X4)

ALABARÉ

Alabaré, alabaré, alabaré a mi Señor (X2)

Todos unidos alegres cantamos Gloria y Alabanzas al Señor
Gloria al Padre, Gloria al Hijo y Gloria al Espíritu de Amor

Alabaré, alabaré, alabaré a mi Señor (X2)

Alabaré, alabaré, alabaré a mi Señor (X2)

LA DESPEDIDA

Vayan en paz para amar y servir al Señor. ¡Aleluya! ¡Aleluya! ¡Aleluya!
Demos Gracias a Dios. ¡Aleluya! ¡Aleluya! ¡Aleluya!

CHRIST CHURCH CATHEDRAL CATEDRAL IGLESIA DE CRISTO

Episcopal Diocese of Western Massachusetts

Gathered by God from many cultures | **Reunidos** por Dios de muchas culturas
Transformed by the grace of Jesus Christ | **Transformados** por la gracia del Jesucristo
Sent out empowered by the Holy Spirit | **Enviados** en el poder del Espiritu Santo

Christ Church Cathedral | 35 Chestnut Street | Springfield, MA 01103 |
www.cccspfld.org | 413.736.2742

La Catedral Iglesia de Cristo es una parroquia que es inclusiva y da la bienvenida a todos no importa su fe, etnicidad, genero, orientacion sexual, o creencias. Aquí usted es amado y amada y Dios les ama tambien!

Participantes del Misa

Celebrante	El Reverendo Michael DeVine
Canónica	La Reverenda Kate Derosé
Director de Música	Sergio D'Orsini
Acólitos	José Méndez, María Capellán, Carlos Eli Ruiz & Martín Sepúlveda
Miembros del Coro	Milagros Lopez, Betty Elizabeth Marte, Sara D'Orsini and Nilsa Velez
Ujier	Yesenia Escalera

Catedral Iglesia de Cristo

The R. Rev. Douglas Fisher, Obispo del Occidente MA
The Rev. Canon Mike DeVine, Sacerdote Asistente
The Rev. Can. Jerry True, Canónigo
The Rev. Kate Derosé, Canónica
Sergio D'Orsini, Dir. de Música – Ministerio Hispano
Amanda Paredes, Administradora de Oficina
Edwin Garriga, Sexton

dfisher@diocesewma.org
ap735@earthlink.net
jerry5185@gmail.com
kpderose@gmail.com
sergiodorsini@gmail.com
cccspfld@gmail.com
edwingarriga10@gmail.com